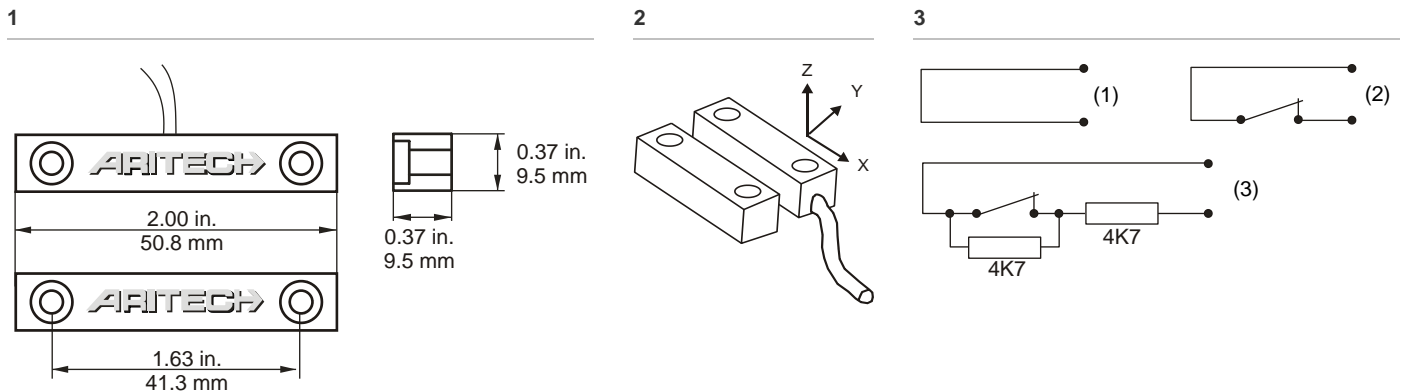


# DC101 Series Magnetic Contact Installation Sheet

EN DE ES FR IT NL PL PT SV



## EN: Installation Sheet

### Description

The DC101 series are surface mounted magnetic contacts that can be connected to a burglar alarm system. The DC101 series can be used on ferromagnetic and non-ferromagnetic environments and doors. For differences in the DC101 series see specifications.

### Mounting

No special mounting tools are required.

The magnetic contact and the magnet must be positioned parallel to each other, with the text in the same direction, and fixed using screws.

During installation the switching distances have to be individually determined for each contact.

When the installation is completed, the electrical switch function of the magnetic contact must be checked (for example, with a continuity checker or multimeter). Use of mechanical force, for example when installing, can damage glass bodies of reed switches.

### Notes

- The X bias (see Figure 2) is not certified for use on any type of material.
- When using spacers, the distances on ferromagnetic material will increase.
- When installing the contact, keep in mind that the doors can bend under temperature influence.

Carrier recommends to check regularly that the magnetic contact is working properly on the control panel and that the installers advise their customers to do this.

### Wiring description

#### Figure 3 legend

#	Colour	Description
(1)	2X Copper	Tamper, supervision line
(2)	2X Silver	Alarm, normally closed (DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80)
(3)	2X Silver	Alarm, normally closed (DC101R4.7)

### Package content

- 1X Magnetic contact 50.8 x 9.5 x 9.5 mm
- 1X Magnet 50.8 x 9.5 x 9.5 mm
- 4X Screws

### Specifications

#### Cable length:

DC101, DC101B, DC101R4.7	2.5 m
DC101S60	6 m
DC101S80	8 m

#### Switch close resistance:

DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80	< 2 Ω
DC101R4.7	4.7 kΩ ±10%

#### Switch open resistance:

DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80	> 10 MΩ
DC101R4.7	9.4 kΩ ±10%

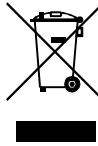
#### Mounted on non-ferromagnetic material

Approach distance Y (switch close)	26 mm ±25%
------------------------------------	------------

Removal distance Y (switch open)	32 mm ±25%
Approach distance Z (switch close)	31 mm ±25%
Removal distance Z (switch open)	36 mm ±25%
<b>Mounted on ferromagnetic material</b>	
Approach distance Y (switch close)	13 mm ±20%
Removal distance Y (switch open)	17 mm ±20%
Approach distance Z (switch close)	12 mm ±20%
Removal distance Z (switch open)	15 mm ±20%
Contact type	NC
Maximum switch voltage	50 V $\overline{=}$
Maximum switch current	0.5 A
Contact dimensions	50.8 x 9.5 x 9.5 mm
Magnet dimensions	50.8 x 9.5 x 9.5 mm
Operating temperature	-40 to +65°C EN 50131 Class II: -10 to +55°C

## Regulatory information

Manufacturer	PLACED ON THE MARKET BY: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTHORIZED EU REPRESENTATIVE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
Environmental class	IP68
Product warnings and disclaimers	THESE PRODUCTS ARE INTENDED FOR SALE TO AND INSTALLATION BY QUALIFIED PROFESSIONALS. CARRIER FIRE & SECURITY CANNOT PROVIDE ANY ASSURANCE THAT ANY PERSON OR ENTITY BUYING ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY "AUTHORIZED DEALER" OR "AUTHORIZED RESELLER", IS PROPERLY TRAINED OR EXPERIENCED TO CORRECTLY INSTALL FIRE AND SECURITY RELATED PRODUCTS.  For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check <a href="https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/">https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/</a> or scan the QR code.
Certification	
EN 50131	DC101, DC101B, DC101S60, DC101R4.7 only EN 50131-2-6:2008 Security Grade 2, Class II Tested and certified by Applica Test & Certification, Norway
European Union directives	Carrier Fire & Security hereby declares that this device is in compliance with the applicable requirements and provisions of the Directive 2014/30/EU and/or 2014/35/EU. For more information see <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a> or <a href="http://www.aritech.com">www.aritech.com</a> .
REACH	Product may contain substances that are also Candidate List substances in a concentration above 0.1% w/w, per the most recently published Candidate List found at ECHA Web site.  Safe use information can be found at <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</a>



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Contact information

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) or [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

For customer support, see [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

## DE: Installationsanleitung

### Bezeichnung

Bei der DC101-Serie handelt es sich um oberflächenmontierte Magnetkontakte, die mit einer Einbruchalarmanlage verbunden werden können. Die DC101-Serie kann auf ferromagnetischen und nicht-ferromagnetischen Oberflächen und Türen verwendet werden. Unterschiede in der DC101-Serie entnehmen Sie bitte den Spezifikationen.

### Montage

Der Magnet und Kontakt müssen mit gleich ausgerichtetem Logo-Text parallel zueinander angeordnet und mit Schrauben befestigt werden.

Während der Installation müssen die Schaltabstände individuell bestimmt werden.

Wenn die Installation abgeschlossen ist, muss die elektrische Funktion des Magnetkontakts überprüft werden (z. B. mit einem Durchgangsprüfer oder Multimeter). Mechanische Krafteinwirkungen beispielsweise während der Installation können das Glassgehäuse der Reed-Schalter beschädigen.

### Hinweise

- Der X Bias (Siehe Abbildung 2) ist nicht für die Verwendung mit beliebigen Materialien zertifiziert
- Wenn Abstandshalter verwendet werden, vergrößern sich auf ferromagnetischen Materialien die Abstände
- Beachten Sie bei der Installation des Kontakts, dass sich die Türen unter Temperatureinfluss verziehen können.

## Schaltplan

### Legende Abbildung 3

#	Farbe	Bezeichnung
(1)	2X Kupfer	Sabotage-, Überwachungsleitung
(2)	2X Silber	Alarm, normalerweise geschlossen (DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80)
(3)	2X Silber	Alarm, normalerweise geschlossen (DC101R4.7)

### Packungsinhalt

- 1X Reedkontakt 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 1X Magnet 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 4X Schrauben

## Technische Daten


Kabellänge:	
DC101, DC101B, DC101R4.7	2,5 m
DC101S60	6 m
DC101S80	8 m
Schalter-Widerstand geschlossen:	
DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80	< 2 Ω
DC101R4.7	4,7 kΩ ±10 %
Schalter-Widerstand offen:	
DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80	> 10 MΩ
DC101R4.7	9,4 kΩ ± 10%
<b>Befestigung auf nicht-ferromagnetischem Material</b>	
Annäherungsabstand Y (Schalter geschlossen)	26 mm ±25 %
Entfernungsabstand Y (Schalter offen)	32 mm ±25 %
Annäherungsabstand Z (Schalter geschlossen)	31 mm ±25 %
Entfernungsabstand Z (Schalter offen)	36 mm ±25 %
<b>Befestigung auf ferromagnetischem Material</b>	
Annäherungsabstand Y (Schalter geschlossen)	13 mm ±20%
Entfernungsabstand Y (Schalter offen)	17 mm ±20%
Annäherungsabstand Z (Schalter geschlossen)	12 mm ±20%
Entfernungsabstand Z (Schalter offen)	15 mm ±20%
Kontakttyp	Schließler
Maximale Spannung des Wechslers	50 V $\overline{=}$
Maximaler Schaltstrom	0,5 A
Kontaktabmessungen	50,8 x 9,5 x 9,5 mm
Magnetabmessungen	50,8 x 9,5 x 9,5 mm
Betriebstemperatur	-40 bis +65° C EN 50131 Klasse II: -10 bis +55°C

## Zertifizierung und Einhaltung

Hersteller	INVERKEHRBRINGER: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA BEVOLLMÄCHTIGTER EU REPRÄSENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Niederlande
------------	--

Umgebungsklasse	IP68
-----------------	------

Produktwarnungen und Haftungsausschluss	DIESE PRODUKTE SIND FÜR DEN VERKAUF AN UND DIE INSTALLATION DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL VORGESEHEN. CARRIER FIRE & SECURITY ÜBERNIMMT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG DAFÜR, DASS NATÜRLICHE ODER JURISTISCHE PERSONEN, DIE UNSERE PRODUKTE ERWERBEN, SOWIE „AUTORISIERTE HÄNDLER“ ODER „AUTORISIERTE WIEDERVERKÄUFER“ ÜBER DIE ERFORDERLICHE QUALIFIKATION UND ERFAHRUNG VERFÜGEN, UM BRANDSCHUTZ- ODER SICHERHEITSTECHNISCHE PRODUKTE ORDNUNGSGEMÄSS ZU INSTALLIEREN. Weitere Informationen zu Haftungsausschlüssen sowie zur Produktsicherheit finden Sie unter <a href="https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/">https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/</a> , oder scannen Sie den QR-Code.
---	---

Zertifizierung	
----------------	---

EN 50131	Nur DC101, DC101B, DC101S60, DC101R4.7 EN 50131-2-6:2008 Security Grade 2, Class II Getestet und zertifiziert durch Applica Test & Certification, Norwegen
----------	---

	Carrier Fire & Security erklärt hiermit, dass dieses Gerät den geltenden Anforderungen und Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU und/oder 2014/35/EU entspricht. Für weitere Informationen siehe <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a> oder <a href="http://www.aritech.com">www.aritech.com</a> .
--	--

REACH	Das Produkt kann Stoffe enthalten, die auch unter Stoffe der Kandidatenliste in einer Konzentration von mehr als 0,1 % w/w gemäß der zuletzt veröffentlichten Kandidatenliste auf der ECHA-Website aufgeführt sind. Informationen zur sicheren Verwendung finden Sie unter <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</a>
-------	--



2012/19/EU (WEEE): Produkte die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht als unsortierter städtischer Abfall in der europäischen Union entsorgt werden. Für die korrekte Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt zu Ihrem lokalen Lieferanten nach dem Kauf der gleichwertigen neuen Ausrüstung zurück, oder entsorgen Sie das Produkt an den gekennzeichneten Sammelstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der folgenden Website: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Kontaktinformationen

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) oder [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

Kontaktinformationen für den Kundendienst finden Sie unter [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

## ES: Hoja de instalación

### Descripción

Los contactos de la serie DC101 son contactos magnéticos de montaje en superficie que se pueden conectar a un sistema de alarma antirrobo. Se pueden utilizar en entornos y puertas metálicas y no metálicas. Para ver las diferentes opciones de la serie DC101, consulte las especificaciones.

### Montaje

El contacto magnético y el imán se deben instalar en paralelo el uno del otro, con el texto en la misma dirección, y fijado utilizando tornillos.

Durante la instalación, hay que determinar de forma individual la distancia de conmutación para cada contacto.

Una vez finalizada la instalación, debe comprobar la función de conmutación eléctrica del contacto magnético (por ejemplo, con un comprobador de continuidad o un multímetro). Si se utiliza fuerza mecánica, por ejemplo durante la instalación, se puede dañar el cuerpo de vidrio de los interruptores de láminas.

## Notas

- La premagnetización X (consulte la Figura 2) no está certificada para su uso con ningún tipo de material.
- Cuando se utilizan espaciadores, las distancias del material ferromagnético aumentan.
- A la hora de instalar el contacto, tenga en cuenta que las puertas se pueden combar a causa de los cambios de temperatura.

## Descripción del cableado

### Leyenda de la Figura 3

#	Color	Descripción
(1)	2 de cobre	Tamper, línea de supervisión
(2)	2 de plata	Alarma, normalmente cerrada (DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80)
(3)	2 de plata	Alarma, normalmente cerrada (DC101R4.7)

## Contenido del embalaje

- 1 contacto magnético de 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 1 imán de 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 4 tornillos

## Especificaciones

Longitud del cable:	
DC101, DC101B, DC101R4.7	2,5 m
DC101S60	6 m
DC101S80	8 m
Resistencia de cierre del interruptor:	
DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80	< 2 Ω
DC101R4.7	4,7 kΩ ±10%
Resistencia de apertura del interruptor:	
DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80	> 10 MΩ
DC101R4.7	9,4 kΩ ±10%
<b>Montaje en material no ferromagnético</b>	
Distancia de acercamiento Y (cierre del interruptor)	26 mm ±25%
Distancia de alejamiento Y (apertura del interruptor)	32 mm ±25%
Distancia de acercamiento Z (cierre del interruptor)	31 mm ±25%
Distancia de alejamiento Z (apertura del interruptor)	36 mm ±25%
<b>Montaje en material ferromagnético</b>	
Distancia de acercamiento Y (cierre del interruptor)	13 mm ±20%
Distancia de alejamiento Y (apertura del interruptor)	17 mm ±20%
Distancia de acercamiento Z (cierre del interruptor)	12 mm ±20%
Distancia de alejamiento Z (apertura del interruptor)	15 mm ±20%
Tipo de contacto	NC
Voltaje máximo de conmutación	50 V <sub>DC</sub>
Corriente máxima de conmutación	0,5 A
Dimensiones del contacto	50,8 x 9,5 x 9,5 mm
Dimensiones del imán	50,8 x 9,5 x 9,5 mm

Temperatura de funcionamiento	De -40 a +65°C EN 50131 Clase II: de -10 a +55°C
-------------------------------	--

## Información normativa

Fabricante	COLOCADO EN EL MERCADO POR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, EE. UU. REPRESENTANTE AUTORIZADO DE LA UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos
------------	--

Clase medioambiental	IP68
----------------------	------

Advertencias del producto y descargos de responsabilidad	ESTOS PRODUCTOS ESTÁN DESTINADOS A LA VENTA A, E INSTALACIÓN POR, UN PROFESIONAL DE SEGURIDAD EXPERIMENTADO. CARRIER FIRE & SECURITY NO PUEDE GARANTIZAR QUE TODA PERSONA O ENTIDAD QUE COMPRE SUS PRODUCTOS, INCLUYENDO CUALQUIER "DISTRIBUIDOR O VENDEDOR AUTORIZADO", CUENTE CON LA FORMACIÓN O EXPERIENCIA PERTINENTE PARA INSTALAR CORRECTAMENTE PRODUCTOS RELACIONADOS CON LOS INCENDIOS Y LA SEGURIDAD.
--	--



Para obtener más información sobre exclusiones de garantía e información de seguridad de productos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> o escanee el código QR.

Certificación	
---------------	--

EN 50131	Sólo DC101, DC101B, DC101S60, DC101R4.7 EN 50131-2-6:2008 Security Grade 2, Class II Probado y certificado por Applica Test & Certification, Noruega
----------	---

Directivas de la Unión Europea	Carrier Fire & Security declara por este medio que este dispositivo cumple los requisitos y disposiciones aplicables de la Directiva 2014/30/EU y/o 2014/35/EU. Para mas información consulte <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a> ó <a href="http://www.aritech.com">www.aritech.com</a> .
--------------------------------	---

REACH	Los productos REACH pueden contener sustancias que están incluidas en la Lista de sustancias Candidatas en una concentración en peso superior al 0,1%, según la más reciente Lista de sustancias Candidatas publicada en la Web de ECHA. Puede encontrar información sobre su uso seguro en <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</a>
-------	--



2012/19/EU (directiva WEEE): los productos marcados con este símbolo no se pueden desechar como residuos urbanos no clasificados en la Unión Europea. Para que se pueda realizar un reciclaje adecuado, devuelva este producto a su representante de ventas local al comprar un equipo nuevo similar o deséchelo en los puntos de recogida designados. Para obtener más información, consulte: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Información de contacto

www.firesecurityproducts.com o www.aritech.com

Para acceder al servicio técnico, consulte  
www.firesecurityproducts.com

## FR: Feuille d'installation

### Description

La gamme DC101 est constituée de contacts magnétiques montés en surface pouvant être connectés à un système d'alarme intrusion. La gamme DC101 peut être utilisée sur des environnements et des portes ferromagnétiques et non ferromagnétiques. Pour connaître les différences parmi la gamme DC101, reportez-vous aux spécifications.

### Montage

Le contact magnétique et l'aimant doit être positionnés parallèlement l'un à l'autre, avec le texte dans le même sens, et fixés par des vis.

Au cours de l'installation, les distances de commutation doivent être déterminées individuellement pour chaque contact.

Une fois l'installation terminée, la fonction de commutateur électrique du contact magnétique doit être vérifiée (par exemple, à l'aide d'un contrôle de continuité ou d'un multimètre). L'utilisation de force mécanique, lors de l'installation par exemple, peut endommager les parties en verre des contacts Reed.

### Notes

- La polarisation X (voir figure 2) n'est pas certifiée pour l'utilisation sur tous les types de matériel.
- Lors de l'utilisation d'entretoises, les distances sur le matériel ferromagnétique augmentent.
- Lors de l'installation du contact, n'oubliez pas que les portes peuvent se courber en fonction de la température.

### Description du câblage

#### Légende de la fig. 3

#	Couleur	Description
(1)	2X cuivre	Autoprotection
(2)	2X argent	Alarme, normalement fermé (DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80)
(3)	2X argent	Alarme, normalement fermée (DC101R4.7)

### Contenu du coffret

- 1X contact magnétique 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 1X aimant 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 4X vis

## Caractéristiques techniques

Longueur du câble :	
DC101, DC101B, DC101R4.7	2,5 m
DC101S60	6 m
DC101S80	8 m
Résistance commutateur fermé :	
DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80	< 2 Ω
DC101R4.7	4,7 kΩ ±10 %
Résistance commutateur ouvert :	
DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80	> 10 MΩ
DC101R4.7	9,4 kΩ ±10 %
<b>Monté sur matériel non ferromagnétique</b>	
Distance d'approche Y (commutateur fermé)	26 mm ±25 %
Distance d'enlèvement Y (commutateur ouvert)	32 mm ±25 %
Distance d'approche Z (commutateur fermé)	31 mm ±25 %
Distance d'enlèvement Z (commutateur ouvert)	36 mm ±25 %
<b>Monté sur matériel ferromagnétique</b>	
Distance d'approche Y (commutateur fermé)	13 mm ±20 %
Distance d'enlèvement Y (commutateur ouvert)	17 mm ±20 %
Distance d'approche Z (commutateur fermé)	12 mm ±20 %
Distance d'enlèvement Z (commutateur ouvert)	15 mm ±20 %
Type de contact	NF (Normalement fermé)
Tension maximale du commutateur	50 V $\overline{\text{=}}$
Courant maximal du commutateur	0,5 A
Dimensions du contact	50,8 x 9,5 x 9,5 mm
Dimensions de l'aimant	50,8 x 9,5 x 9,5 mm
Température de fonctionnement	-40 à +65°C EN 50131 classe II : -10 à +55°C

## Informations sur la réglementation

Fabricant	MISE SUR LE MARCHÉ PAR : Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA REPRÉSENTANT DE L'UNION EUROPÉENNE AUTORISÉ : Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas
Classe environnementale	IP68
Avertissements et avis de non-responsabilité	CES PRODUITS SONT DESTINÉS À DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS, QUI DOIVENT ÉGALEMENT SE CHARGER DE LEUR INSTALLATION. CARRIER FIRE & SECURITY NE PEUT GARANTIR QU'UNE PERSONNE OU ENTITÉ FAISANT L'ACQUISITION DE CEUX-CI, Y COMPRIS UN REVENDEUR AGRÉÉ, DISPOSE DE LA FORMATION OU DE L'EXPÉRIENCE REQUISE POUR PROCÉDER À CETTE MÊME INSTALLATION DE FAÇON APPROPRIÉE. Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse <a href="https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/">https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/</a> ou scannez le code QR.



Certification



EN 50131	DC101, DC101B, DC101S60, DC101R4.7 uniquement EN 50131-2-6 : 2008 Security Grade 2, Class II Testé et certifié par Applica Test & Certification, Norvège
----------	---

Directives européennes	Carrier Fire & Security déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences et dispositions applicables de la directive 2014/30/EU et / ou 2014/35/EU. Pour plus d'informations, voir <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a> ou <a href="http://www.aritech.com">www.aritech.com</a> .
------------------------	--

REACH	Ce produit peut contenir des substances figurant également sur la Liste de substances candidates à une concentration supérieure à 0,1 % p/p, selon la Liste de substances candidates la plus récente publiée sur le site web de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA). Vous trouverez des renseignements sur l'utilisation sécuritaire du produit à l'adresse <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro</a>
-------	--



2012/19/EU (WEEE) : Les produits marqués de ce symbole peuvent pas être éliminés comme déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour le recyclage, retourner ce produit à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou à des points de collecte désignés. Pour plus d'informations, voir: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Informations de contact

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) ou [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

Pour contacter l'assistance clientèle, voir [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

## IT: Istruzioni per l'installazione

### Descrizione

I contatti magnetici per montaggio su superficie serie DC101 possono essere collegati a un sistema di allarme anti intrusione. Possono inoltre essere utilizzati in ambienti e su porte dotati di proprietà ferromagnetiche e non. Per informazioni riguardo alle differenze all'interno della serie DC101, vedere le specifiche.

### Montaggio

Il contatto magnetico e il magnete devono essere posizionati parallelamente l'un l'altro, con il testo nella stessa direzione e fissati tramite le viti.

Le distanze di commutazione di ogni contatto devono essere determinate individualmente durante l'installazione.

A installazione completata, verificare la funzione di commutazione elettrica del contatto magnetico (ad esempio, utilizzando un dispositivo per il controllo della continuità o un multimetro). Applicare una forza meccanica durante l'installazione o altri processi può danneggiare l'ampolla di vetro degli interruttori reed.

### Note

- La polarizzazione a magneti sfasati (vedere Figura 2) non è certificata per l'utilizzo su alcun tipo di materiale.
- Se si utilizzano distanziatori, le distanze sui materiali ferromagnetici aumenteranno di conseguenza.
- Durante l'installazione del contatto, tenere presente che le porte possono subire l'influenza della temperatura.

## Descrizione dei cablaggi

### Legenda Figura 3

#	Colore	Descrizione
(1)	2X rame	Manomissione, linea supervisione
(2)	2X argento	Allarme, normalmente chiuso (DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80)
(3)	2X argento	Allarme, normalmente chiuso (DC101R4.7)




### Contenuto della confezione

- 1 contatto magnetico 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 1 magnete 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 4 viti

### Specifiche

Lunghezza cavo:		
DC101, DC101B, DC101R4.7		2,5 m
DC101S60		6 m
DC101S80		8 m
Resistenza di chiusura interruttore:		
DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80		< 2 Ω
DC101R4.7		4,7 kΩ ±10%
Resistenza di apertura interruttore:		
DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80		> 10 MΩ
DC101R4.7		9,4 kΩ ±10%
<b>Montaggio su materiali non-ferromagnetici</b>		
Distanza di avvicinamento Y (interruttore chiuso)		26 mm ±25%
Distanza di rimozione Y (interruttore aperto)		32 mm ±25%
Distanza di avvicinamento Z (interruttore chiuso)		31 mm ±25%
Distanza di rimozione Z (interruttore aperto)		36 mm ±25%
<b>Montaggio su materiali ferromagnetici</b>		
Distanza di avvicinamento Y (interruttore chiuso)		13 mm ±20%
Distanza di rimozione Y (interruttore aperto)		17 mm ±20%
Distanza di avvicinamento Z (interruttore chiuso)		12 mm ±20%
Distanza di rimozione Z (interruttore aperto)		15 mm ±20%
Tipo contatto		NC
Tensione massima interruttore		50 V <sub>~</sub>
Corrente massima interruttore		0,5 A
Dimensioni contatto		50,8 x 9,5 x 9,5 mm
Dimensioni magnete		50,8 x 9,5 x 9,5 mm
Temperatura di funzionamento		Da -40 a +65 °C EN 50131, Classe II: da -10 a +55 °C Da +5 a +40°C Solo per DC101 certificato IMQ

## Informazioni sulle normative

Produttore	MESSO SUL MERCATO DA: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORIZZATO RAPPRESENTANTE UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
Classe ambientale	IP68 IP 30 Solo per DC101 certificato IMQ
Avvertenze sul prodotto e dichiarazioni di non responsabilità	QUESTI PRODOTTI SONO DESTINATI ALLA VENDITA A, E DEVONO ESSERE MONTATI DA, UN ESPERTO QUALIFICATO. CARRIER FIRE & SECURITY NON PUÒ GARANTIRE CHE LE PERSONE O GLI ENTI CHE ACQUISTANO I SUOI PRODOTTI, COMPRESI I "RIVENDITORI AUTORIZZATI", DISPONGANO DELLA FORMAZIONE O ESPERIENZA ADEGUATE PER ESEGUIRE LA CORRETTA INSTALLAZIONE DI PRODOTTI PER LA SICUREZZA E PER LA PROTEZIONE ANTINCENDIO. Per ulteriori informazioni sulle esclusioni di garanzia e sulla sicurezza dei prodotti, consultare il sito <a href="https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/">https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/</a> oppure eseguire la scansione del codice QR.
Certificazione	 Solo DC101, DC101B, DC101S60, DC101R4.7 EN 50131-2-6:2008 Security Grade 2, Class II Approvato dalla Applica Test & Certification, Norvegia
EN 50131	
IMQ	Certificato IMQ 1° Livello CEI 79-2 solo per modello DC101  No: U0841, Livello 1
Direttive Unione Europea	Carrier Fire & Security dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti applicabili e alle disposizioni della Direttiva 2014/30/UE e/o 2014/35/UE. Per ulteriori informazioni, vedere <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a> o <a href="http://www.aritech.com">www.aritech.com</a> .
REACH	Il prodotto può contenere sostanze che sono anche sostanze appartenenti all'elenco di candidati per una concentrazione superiore allo 0,1% p / p, l'elenco dei candidati pubblicato più di recente è disponibile sul sito Web dell'ECHA. Informazioni sull'uso sicuro sono disponibili all'indirizzo <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</a>
	2012/19/EU (Direttiva WEEE): I prodotti contrassegnati con questo simbolo, non possono essere smaltiti nei comuni contenitori per lo smaltimento rifiuti, nell'Unione Europea. Per il loro corretto smaltimento, potete restituirli al vostro fornitore locale a seguito dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente, oppure rivolgervi e consegnarli presso i centri di raccolta preposti. Per maggiori informazioni vedere: <a href="http://recyclethis.info">recyclethis.info</a>

## Informazioni di contatto

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) o [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

Per l'assistenza clienti, vedere [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) t

## NL: Installatieblad

### Beschrijving

De DC101-serie is een opbouw contact, die kan worden aangesloten op een inbraakalarmsysteem. De DC10-serie kan worden gebruikt op metalen en niet-metalen omgeving en deuren. Raadpleeg de specificaties voor de verschillen in de DC101-serie.

### Montage

Het magnetische contact en de magneet moeten parallel aan elkaar worden geplaatst, met de tekst in dezelfde richting, en vast gezet worden met de schroeven.

Wanneer de installatie is voltooid, moet de schakelfunctie van het magnetische contact worden gecontroleerd (bijvoorbeeld met een spanningsmeter of Ohmmeter). Gebruik van mechanische kracht, bijvoorbeeld tijdens het installeren, kan de glazen behuizing van de reedcontact beschadigen.

### Opmerkingen

- De X-beweging (zie afbeelding 2) is niet gespecificeerd voor gebruik op enig type materiaal (schuifdeuren).
- Bij het gebruik van spacers, neemt de schakelafstand op ijzerhoudende materiaal toe.
- Let er tijdens het installeren van het contact op dat deuren kunnen buigen bij temperatuurverschillen.

### Beschrijving bedrading

#### Legenda afbeelding 3

#	Kleur	Beschrijving
(1)	2X koper	Sabotage, supervisie draden
(2)	2X zilver	Alarm, normaal gesloten (DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80)
(3)	2X zilver	Alarm, normaal gesloten met EOL weerstand (DC101R4.7)

### Inhoud van de verpakking

- 1X magnetisch contact 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 1X magneet 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 4X schroeven

### Specificaties

Kabellengte:

DC101, DC101B, DC101R4.7	2,5 m
DC101S60	6 m
DC101S80	8 m

Sluitweerstand schakelaar:

DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80	< 2 Ω
DC101R4.7	4,7 kΩ ±10%

Openweerstand schakelaar:	
DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80	> 10 MΩ
DC101R4.7	9,4 kΩ ±10%
<b>Gemonteerd op niet-ferromagnetische materiaal</b>	
Benaderingsafstand Y (schakelaar sluiten)	26 mm ±25%
Verwijderingsafstand Y (schakelaar open)	32 mm ±25%
Benaderingsafstand Z (schakelaar sluiten)	31 mm ±25%
Verwijderingsafstand Z (schakelaar open)	36 mm ±25%
<b>Gemonteerd op ferromagnetische materiaal</b>	
Benaderingsafstand Y (schakelaar sluiten)	13 mm ±20%
Verwijderingsafstand Y (schakelaar open)	17 mm ±20%
Benaderingsafstand Z (schakelaar sluiten)	12 mm ±20%
Verwijderingsafstand Z (schakelaar open)	15 mm ±20%
Contacttype	NC
Maximale schakelaarspanning	50 V <sub>~</sub>
Maximale schakelstroom	0,5 A
Contactafmetingen	50,8 x 9,5 x 9,5 mm
Magneetafmetingen	50,8 x 9,5 x 9,5 mm
Omgevingstemperatuur	-40 t/m +65°C EN 50131 Klasse II: -10 t/m +55°C

## Regelgeving

Fabrikant	OP DE MARKT GEBRACHT DOOR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA GEAUTORISEERDE EU VERTEGENWOORDIGER: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland
Milieuklasse	IP68
Waarschuwingen en disclaimers met betrekking tot de producten	DEZE PRODUCTEN ZIJN BEDOELD VOOR VERKOOP AAN EN INSTALLATIE DOOR GEKWALIFICEERDE BEROEPSKRACHTEN. CARRIER FIRE & SECURITY GEVEN GEEN GARANTIE DAT EEN PERSOON OF ENTITEIT DIE DIENS PRODUCTEN AANSCHAFT, WAARONDER "GEAUTORISEERDE DEALERS" OF "GEAUTORISEERDE WEDERVERKOPERS", OP DE JUISTE WIJZE ZIJN OPGELEID OF VOLDOENDE ERVARING HEBBEN OM PRODUCTEN MET BETREKKING TOT BRAND EN BEVEILIGING OP DE JUISTE WIJZE TE INSTALLEREN.  Zie voor meer informatie over garantiebepalingen en productveiligheid <a href="https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/">https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/</a> of scan de QR-code.
Certificatie	
EN 50131	Alleen DC101, DC101B, DC101S60, DC101R4.7 EN 50131-2-6:2008 Security Grade 2, Class II Getest en gecertificeerd door Applica Test & Certification, Noorwegen
Richtlijnen Europese Unie	Carrier Fire & Security verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke eisen en bepalingen van de Regelgeving 2014/30/EU en/of 2014/35/EU. Voor meer informatie zie <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a> of <a href="http://www.aritech.com">www.aritech.com</a> .



## REACH

Product kan stoffen bevatten die ook stoffen van de kandidatenlijst zijn in een concentratie van meer dan 0,1% w/w, volgens de meest recent gepubliceerde kandidatenlijst op ECHA-website. Informatie over veilig gebruik is te vinden op <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE richtlijn): Producten met deze label mogen niet verwijderd worden via de gemeentelijke huisvuilscheiding in de Europese Gemeenschap. Voor correcte vorm van kringloop, geef je de producten terug aan jou lokale leverancier tijdens het aankopen van een gelijkaardige nieuw toestel, of geef het af aan een gespecialiseerde verzamelpunt. Meer informatie vindt u op de volgende website: [recyclethis.info](http://recyclethis.info)

## Contactgegevens

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) of [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

Voor klantenondersteuning, zie [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

## PL: Instrukcja instalacji

### Opis

Seria DC101 to montowane powierzchniowo czujki magnetyczne, które można podłączyć do systemu alarmowego antywłamaniowego. Czujki serii DC101 można stosować na materiałach ferromagnetycznych i nieferromagnetycznych oraz na drzwiach. Różnice między czujkami serii DC101 można znaleźć w ich danych technicznych.

### Montaż

Czujka magnetyczna i magnes muszą być umieszczone równolegle do siebie, z napisami w tym samym kierunku i przymocowane przy pomocy śrub.

W trakcie montażu należy indywidualnie dobrać odległości przełączania dla każdej czujki.

Po zakończeniu montażu należy sprawdzić działanie czujki magnetycznej (np. za pomocą przyrządu do sprawdzania ciągłości połączenia lub multimetru). Użycie nadmiernej siły, na przykład podczas montażu, może spowodować uszkodzenie szklanego korpusu kontaktronów.

### Uwagi

- Orientacja magnesu wzdłuż osi X (patrz rysunek 2) nie jest prawidłowa do użycia na materiale jakiegokolwiek typu.
- Przy korzystaniu z elementów dystansowych odległości na materiale ferromagnetycznym wzrastają.
- Przy montażu czujki należy pamiętać, że drzwi mogą się odkształcić pod wpływem temperatury.



## Opis połączeń

### Rysunek 3 — legenda

#	Kolor	Opis
(1)	2 przewody miedziane	Linia sabotażowa,
(2)	2 przewody srebrne	Alarm, styk normalnie otwarty (DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80)
(3)	2 przewody srebrne	Alarm, styk normalnie zamknięty (DC101R4.7)

## Zawartość opakowania

- 1 czujka magnetyczna 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 1 magnes 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 4 śruby

## Dane techniczne

Długość przewodu:	
DC101, DC101B, DC101R4.7	2,5 m
DC101S60	6 m
DC101S80	8 m
Rezystancja zamkniętego styku:	
DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80	< 2 Ω
DC101R4.7	4,7 kΩ ±10%
Rezystancja otwartego styku:	
DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80	> 10 MΩ
DC101R4.7	9,4 kΩ ±10%
<b>Czujka zamontowana na materiale nieferromagnetycznym</b>	
Odległość przy zbliżaniu Y (zamknięcie styku)	26 mm ±25%
Odległość przy oddalaniu Y (otwarcie styku)	32 mm ±25%
Odległość przy zbliżaniu Z (zamknięcie styku)	31 mm ±25%
Odległość przy oddalaniu Z (otwarcie styku)	36 mm ±25%
<b>Czujka zamontowana na materiale ferromagnetycznym</b>	
Odległość przy zbliżaniu Y (zamknięcie styku)	13 mm ±20%
Odległość przy oddalaniu Y (otwarcie styku)	17 mm ±20%
Odległość przy zbliżaniu Z (zamknięcie styku)	12 mm ±20%
Odległość przy oddalaniu Z (otwarcie styku)	15 mm ±20%
Typ obwodu	Normalnie zamknięty
Maksymalne napięcie styku	50 V <sub>~</sub>
Maksymalne natężenie prądu styku	0,5 A
Wymiary czujki	50,8 x 9,5 x 9,5 mm
Wymiary magnesu	50,8 x 9,5 x 9,5 mm
Temperatura pracy	od -40 do +65°C EN 50131 klasa II: od -10 do +55°C

## Informacje prawne

Producent	WPROWADZONE NA RYNEK PRZEZ: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL NA TERENIE UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandia
Klasa środowiskowa	IP68

Ostrzeżenia i  
zastrzeżenia  
dotyczące produktu




TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO SPRZEDAŻY I MONTAŻU PRZEZ WYKWALIFIKOWANYCH SPECJALISTÓW. CARRIER FIRE & SECURITY NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI, ŻE JAKAKOLWIEK OSOBA LUB JAKIKOLWIEK PODMIOT NABYWAJĄCY JEJ PRODUKTY, W TYM „AUTORYZOWANI SPRZEDAWCY” ORAZ „AUTORYZOWANI DEALERZY”, SĄ PRAWIDŁOWO PRZESZKOLENI LUB DOŚWIADCZENI TAK, BY MOGLI PRAWIDŁOWO ZAMONTOWAĆ PRODUKTY ZABEZPIECZAJĄCE.

Więcej informacji o zastrzeżeniach dotyczących gwarancji oraz bezpieczeństwa produktów można przeczytać na stronie <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> lub po zeskanowaniu kodu QR.

Certyfikacja



EN 50131	Tylko DC101, DC101B, DC101S60, DC101R4.7 EN 50131-2-6:2008 Security Grade 2, Class II Produkt przetestowany i certyfikowany przez Applica Test & Certification, Norwegia
Dyrektywy Unii Europejskiej	Carrier Fire & Security niniejszym deklaruje zgodność urządzenia z wymaganiami Dyrektywy 2014/30/EU i/lub 2014/35/EU. Więcej informacji na stronach <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a> albo <a href="http://www.aritech.com">www.aritech.com</a> .
REACH	Produkt może zawierać substancje, które znajdują się na liście kandydackiej, w stężeniu powyżej 0,1% wag., zgodnie z ostatnio opublikowaną listą kandydacką na stronie internetowej ECHA. Informacje na temat bezpiecznego użytkowania można znaleźć na stronie <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/introduction-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/introduction-intro</a>
	2012/19/EU (dyrektywa WEEE): Na terenie Unii Europejskiej produktów oznaczonych tym znakiem nie wolno wyrzucać wraz z odpadami miejskimi. W celu zapewnienia prawidłowego recyklingu produkt należy oddać lokalnemu sprzedawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, patrz: <a href="http://recyclethis.info">recyclethis.info</a>

## Informacje kontaktowe

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) lub [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

Informacje na temat pomocy technicznej można znaleźć na stronie [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)

## PT: Folha de instalação

### Descrição

As séries DC101 são contactos magnéticos de montagem à superfície que podem estar ligados ao um sistema de alarme anti-roubo. A série DC101 pode ser utilizada em ambientes e portas ferromagnéticos e não ferromagnéticos. Consulte as especificações para diferenças na série DC101.

## Montagem

O contacto magnético e o magneto devem ser posicionados paralelamente um ao outro, com o texto na mesma direcção e fixe com os parafusos.

Durante a instalação, as distâncias de comutação têm de ser determinadas individualmente para cada contacto.

Quando a instalação é completada, a função do interruptor eléctrico do contacto magnético tem de ser verificada (por exemplo, com um verificador de continuidade ou multímetro). O uso da força mecânica, por exemplo, durante a instalação, pode danificar o corpo de vidro dos reed switches.

### Notas

- A polarização X (ver a figura 2) não está certificada para a utilização em qualquer tipo de material.
- Ao utilizar espaçadores, as distâncias no material ferromagnético aumentam.
- Ao instalar o contacto, lembre-se que as portas podem curvar-se devido à influência da temperatura.

## Descrição da cablagem

### Legenda da figura 3

#	Cor	Descrição
(1)	2X cobre	Tamper, linha de supervisão
(2)	2X prata	Alarme, normalmente fechado (DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80)
(3)	2X prata	Alarme, normalmente fechado (DC101R4.7)

## Conteúdo da embalagem

- 1X contacto magnético 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 1X íman 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 4X parafusos

## Especificações

Comprimento do cabo:		
DC101, DC101B, DC101R4.7		2,5 m
DC101S60		6 m
DC101S80		8 m

Resistência Interruptor fechado:		
DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80		< 2 Ω
DC101R4.7		4,7 kΩ ±10%

Resistência Interruptor aberto:		
DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80		> 10 MΩ
DC101R4.7		9,4 kΩ ±10%

### Montado em material não ferromagnético

Distância de proximidade Y (interruptor fechado)	26 mm ±25%
Distância de afastamento Y (interruptor aberto)	32 mm ±25%
Distância de proximidade Z (interruptor fechado)	31 mm ±25%
Distância de afastamento Z (interruptor aberto)	36 mm ±25%

### Montado em material ferromagnético

Distância de proximidade Y (interruptor fechado)	13 mm ±20%
Distância de afastamento Y (interruptor aberto)	17 mm ±20%
Distância de proximidade Z (interruptor fechado)	12 mm ±20%
Distância de afastamento Z (interruptor aberto)	15 mm ±20%

Tipo de contacto	NF
Tensão máxima de comutação	50 V $\overline{=}$

Corrente máxima de comutação	0,5 A
Dimensões do contacto	50,8 x 9,5 x 9,5 mm
Dimensões do íman	50,8 x 9,5 x 9,5 mm
Temperatura de funcionamento	-40 a +65°C EN 50131 Classe II: -10 a +55°C

## Informação reguladora

Fabricante	COLOCADO NO MERCADO POR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA REPRESENTANTE EU AUTORIZADO: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
------------	--

Classe ambiental	IP68
------------------	------

Avisos e isenções de responsabilidade dos produtos



ESTES PRODUTOS ESTÃO PREVISTOS PARA SEREM VENDIDOS E INSTALADOS POR PROFISSIONAIS QUALIFICADOS. A CARRIER FIRE & SECURITY NÃO PODE APRESENTAR QUALQUER GARANTIA DE QUE QUALQUER PESSOA OU ENTIDADE QUE COMPRE OS SEUS PRODUTOS, INCLUINDO QUALQUER "DISTRIBUIDOR AUTORIZADO" OU "REVENDEDOR AUTORIZADO", TEM FORMAÇÃO OU EXPERIÊNCIA ADEQUADA PARA INSTALAR CORRETAMENTE PRODUTOS RELACIONADOS COM A SEGURANÇA E A PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIOS.

Para mais informações sobre isenções de garantia e sobre a segurança dos produtos, consulte

<https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou faça a leitura do código QR.

Certificação	
--------------	--

EN 50131	Só DC101, DC101B, DC101S60, DC101R4.7 EN 50131-2-6:2008 Security Grade 2, Class II Testado e certificado pela Applica Test & Certification, Noruega
----------	--

Directivas da União Europeia	A Carrier Fire & Security declara que estes dispositivo se encontra em conformidade com os requisitos e disposições aplicáveis da Diretiva 2014/30/EU e/ou 2014/35/EU. Para mais informações consulte <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a> ou <a href="http://www.aritech.com">www.aritech.com</a> .
------------------------------	--

REACH	O produto pode conter substâncias da Lista de Candidatos de concentração acima de 0.1% w/w, de acordo com a lista de Candidatos publicada recentemente no site ECHA. Informações de utilização segura podem ser encontradas em <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</a>
-------	---



2012/19/EU (directiva WEEE, sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como lixo municipal não separado na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este equipamento ao fornecedor local aquando da compra de um novo equipamento equivalente, ou coloque-o num ponto de recolha designado para o efeito. Para mais informações, consulte: recyclethis.info

## Informação de contacto

www.firesecurityproducts.com ou www.aritech.com

Para assistência ao cliente, consulte  
www.firesecurityproducts.com

## SV: Installationsmanual

### Beskrivning

DC101-serien innehåller utanpåliggande magnetiska kontakter som kan anslutas till ett inbrottslarmsystem. DC101-serien kan användas på ferromagnetiska och icke-ferromagnetiska ytor och dörrar. För skillnader i DC101-serien, se specifikationer.

### Montering

Kontaktdelen och magneten måste placeras parallellt med varandra, med texten åt samma håll och monteras med skruvar.

Under installationen måste kopplingsavstånden avgöras individuellt för varje kontakt.

När installationen är färdig måste den magnetiska kontaktens elektriska kopplingsfunktion kontrolleras (till exempel med ett kontinuitetstest eller en multimeter). Användning av mekanisk kraft, till exempel under installationen, kan skada reed-kontakternas glasdel.

#### Anteckningar

- X-riktning (se Figur 2) är inte certifierad för användning på någon typ av material.
- Vid användning av mellanlägg kommer avstånden på ferromagnetiskt material att öka.
- Vid installation av kontakten tänk på att dörrarna kan böja sig vid temperaturpåverkan.

Carrier rekommenderar att regelbundet kontrollera att magnetkontakten fungerar korrekt och att installatören även råder sina kunder att göra detta.

### Kabeldragning

Figur 3 anslutning

#	Färg	Beskrivning
(1)	2X koppar	Sabotage, övervakad slinga
(2)	2X silver	Larm, normalt stängd (DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80)
(3)	2X silver	Larm, normalt stängd (DC101R4.7)

### Paketets innehåll

- 1X magnetisk kontakt 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 1X magnet 50,8 x 9,5 x 9,5 mm
- 4X skruvar

### Specifikationer

Kabellängd:	
DC101, DC101B, DC101R4.7	2,5 m
DC101S60	6 m
DC101S80	8 m
Motståndsvärde stängd kontakt:	
DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80	< 2 Ω
DC101R4.7	4,7 kΩ ±10 %
Motståndsvärde öppen kontakt:	
DC101, DC101B, DC101S60, DC101S80	> 10 MΩ
DC101R4.7	9,4 kΩ ±10 %
<b>Monterad på icke-ferromagnetiskt material</b>	
Avstånd slutning Y (kontakt stängd)	26 mm ±25 %
Avstånd brytning Y (kontakt öppen)	32 mm ±25 %
Avstånd slutning Z (kontakt stängd)	31 mm ±25 %
Avstånd brytning Z (kontakt öppen)	36 mm ±25 %
<b>Monterad på ferromagnetiskt material</b>	
Avstånd slutning Y (kontakt stängd)	13 mm ±20 %
Avstånd brytning Y (kontakt öppen)	17 mm ±20 %
Avstånd slutning Z (kontakt stängd)	12 mm ±20 %
Avstånd brytning Z (kontakt öppen)	15 mm ±20 %
Kontakttyp	NC
Kontaktspänning (max)	50 V <sub>DC</sub>
Kontaktström (max)	0,5 A
Dimensioner kontakt	50,8 x 9,5 x 9,5 mm
Dimensioner magnet	50,8 x 9,5 x 9,5 mm
Drifttemperatur	-40 till +65°C EN 50131 Klass II: -10 till +55°C

### Information om regler och föreskrifter

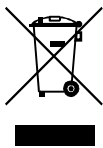
Tillverkare	SLÄPPT PÅ MARKNADEN AV: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUKTORISERAD EU-REPRESENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands/Holland
-------------	---

Kapslingsklass	IP68
----------------	------

Produktvarningar och friskrivningar	DESSA PRODUKTER ÄR AVSEDDA FÖR FÖRSÄLJNING TILL OCH INSTALLATION AV BEHÖRIG PERSONAL. CARRIER FIRE & SECURITY KAN INTE GARANTERA ATT EN PERSON ELLER JURIDISK PERSON SOM KÖPER DESS PRODUKTER, INKLUSIVE "KVALIFICERAD FÖRSÄLJARE" ELLER "ÅTERFÖRSÄLJARE", ÄR ORDENTLIGT UTBILDAD ELLER HAR ERFARENHET AV ATT INSTALLERA BRAND- OCH SÄKERHETSRELATERADE PRODUKTER. För mer information om garantifriskrivningar och produktsäkerhet, se <a href="https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/">https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/</a> eller skanna QR-koden.
-------------------------------------	---

Certifiering



EN 50131	DC101, DC101B, DC101S60, DC101R4.7 EN 50131-2-6:2008 Security Grade 2, Environmental class II Kontrollerad av Applica Test & Certification, Norge Intygad av SBSC, Sverige
SBSC	DC101, DC101S60 SSF 1014-4 Larmklass 2, Miljöklass II
EU-direktiv	Carrier Fire & Security meddelar harmed att denna product överinstämmer med med tillämpliga krav och bestämmelser för Directive 2014/30/EU och/eller 2014/35/EU. För mer information: <a href="http://www.firesecurityproducts.com">www.firesecurityproducts.com</a> eller <a href="http://www.aritech.com">www.aritech.com</a> .
REACH	Produkten kan innehålla ämnen som finns i Kandidatförteckningen i en koncentration av 0,1% w/w, per den senast listade kandidatförteckningen på ECHA:s webbplats. Information om säker användning finns på <a href="https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro">https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</a>
	2012/19/EU (WEEE): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas i allmänna sophanteringssystem inom den europeiska unionen. För korrekt återvinning av utrustningen skall den returneras din lokala återförsäljare vid köp av liknande ny utrustning eller lämnas till en därför avsedd deponering. För mer information, se: <a href="http://recyclethis.info">recyclethis.info</a>

## Kontaktuppgifter

[www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com) eller [www.aritech.com](http://www.aritech.com)

Kundsupport finns på [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)